

# VANGUARDIA

Periódico Semanal - Aparece los días Jueves

Año VI

REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, JUNIO 2 de 1927

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

No. 26

## El Impuesto a los terrenos baldíos; Y EL PROBLEMA de la edificación en Fray-Bentos

El impuesto a los terrenos baldíos q'sancionó recientemente nuestra Asamblea Representativa, dá margen á diferentes comentarios públicos y á resistencias más ó menos ocultas por parte de los que serán afectados por esa Ley.

Hemos dicho, y lo repetimos que en nuestra ciudad era necesario un impuesto de esa naturaleza, pero no para combatir la escasez de casas sino para quitar esa parte fea de la ciudad donde el transeunte se encuentra á cada paso, y en el mismo centro, con terrenos baldíos y completamente abiertos y llenos de yuyos, y más que eso aun, que sirven para depósito de basuras hasta para la propia Municipalidad como es el que está ubicado á 50 metros de la Plaza Constitución en la Calle 25 de Mayo y Hedo, el que si no estamos mal informados, pertenece nada menos que al autor del proyecto, señor Antonio Aristi. En ese terreno, como decímos depositan la basura que recogen en la vía pública los barrenderos municipales.

El impuesto, tal cual ha sido sancionado, si bien es más aceptable que si nada se hubiera hecho, encierra un defecto que es violento, ya que, abarcando un radio bastante extenso, es uniforme y por lo tanto afecta en la misma proporción á los que están ubicados en el mismo centro como á los más alejados de él, y eso no está bien á nuestro juicio. El espíritu del legislador en este caso debería haber sido más práctico, propendiendo á que los terrenos centrales fueran los que sus dueños edificaran ó vendieran mas rápidamente si no podían edificar en ellos imponiéndoles un impuesto mas elevado.

Pero el propósito nuestro no es discutir esta Ley, sino tratar sobre la edificación de viviendas, y principalmente de las que pueden ser habitadas por los obreros.

Sabido es que el hombre de capital, y especulador por añadidura, no se atreve a comprometer su capital en la construcción de casas para trabajadores.

Algunos de los que se cometen sin abandono el trabajo, fue a la Oficina, personalmente á denunciar que en la panadería donde trabajaba se violaba la Ley que prohibía el trabajo nocturno, y que él se vería obligado a renunciar el empleo si no obligaba al patron de esa panadería a respetar la Ley.

Si se tratara de grandes edificios o fuera poco firme el terreno tendría justificación la disposición aludida, pero tratando de pequeñas casas y con terrenos sólidos, no vemos la absoluta necesidad de ella.

Casi todas las casas de Fray Bentos han sido construidas en barro, y no es común ver casas que se cometen sin abandono el trabajo, fue a la Oficina, personalmente á denunciar que en la panadería donde trabajaba se violaba la Ley que prohibía el trabajo nocturno, y que él se vería obligado a renunciar el empleo si no obligaba al patron de esa panadería a respetar la Ley.

Ante tal respuesta, comprendí que el Inspector del Trabajo nadaría para evitar la continuación del trabajo nocturno en esa panadería y resolví abandonar el trabajo, como lo hice, trabajando hoy en otra panadería que se cumple con esa humana Ley, y denunciar el caso por la prensa, y por eso quiero que VAN-

sas que se resientan por ello, ni tratándose de las más antiguas.

El Concejo actual ha reeditado pues aquella famosa Ley de la primera Intendencia Mendoza Arizzi, que tuvo la virtud, también, de paralizar casi por completo la construcción de casas por parte de los trabajadores.

La falta de casas se hace sentir en Fray Bentos y no es posible q' sean los mismos encargados de conjurar este problema los que pongan trabas a la edificación como las que dejamos enumeradas.

## El trabajo nocturno en las panaderías

—oo—  
Un obrero panadero visitó nuestra redacción para denunciar el siguiente caso.

Hasta hace poco tiempo ese obrero trabajaba en una panadería local, y como se le obligara a trabajar de noche, violando la Ley que prohíbe el trabajo de noche en las panaderías, recelió denunciar el caso al señor Inspector del trabajo.

El obrero manifiesta que sabiendo que el Inspector del Trabajo sostenía que los obreros debían denunciar las violacio-

nnes que se cometen sin abando-

nar el trabajo, fue a la Oficina, personalmente á denunciar que en la panadería donde trabajaba se violaba la Ley que prohibía el trabajo nocturno, y que él se vería obligado a renunciar el empleo si no obligaba al patron de esa panadería a respetar la Ley.

El Sr. Inspector, nos dice el obrero denunciante, no dió importancia a mi denuncia, diciéndome que en Montevideo se comía el pan fresco a las 8 de la mañana, como queriéndome de-

cir que si en la Capital se violaba la Ley, bien se podía hacer lo mismo en pueblos de campa-

nes que se cometen sin abando-

nar el trabajo, fue a la Oficina, personalmente á denunciar que en la panadería donde trabajaba se violaba la Ley que prohibía el trabajo nocturno, y que él se vería obligado a renunciar el empleo si no obligaba al patron de esa panadería a respetar la Ley.

Algunos de los que se cometen sin abando-

nar el trabajo, fue a la Oficina, personalmente á denunciar que en la panadería donde trabajaba se violaba la Ley que prohibía el trabajo nocturno, y que él se vería obligado a renunciar el empleo si no obligaba al patron de esa panadería a respetar la Ley.

Ante tal respuesta, comprendí que el Inspector del Trabajo nadaría para evitar la continuación del trabajo nocturno en esa panadería y resolví abandonar el trabajo, como lo hice, trabajando hoy en otra panadería que se cumple con esa humana Ley, y denunciar el caso por la prensa, y por eso quiero que VAN-

## JABON "PRIMUS"

No tiene rival para lavar la ropa, ni para otro uso en el aseo del hogar. *No hay fraude en su peso.* Todos sus componentes son los que la técnica inteligente exige para disolver toda suciedad, de modo que a igualdad de peso, da un rendimiento doble que los jabones sin garantía cuyo peso se aumenta con sustancias que faltan al lavar, pero q' no lavan. PIDALO A SU PROVEEDOR,

### DEPOSITARIOS.

Gaggero, Deal Smith y Cia., Paysandú 1120; Librería Spalla Rossa y Cia., Río Negro 1463; Alvaréz y Houquebie, Rondeau 1739, — MONTEVIDEO n. 27

GUARDIA que es el genuino defensor de la clase trabajadora, lo haga público.

Cumpliendo con el deseo de este obrero, como es nuestro deber, así lo hacemos y nos permitimos llamar la atención del Sr. Inspector del Trabajo para que ponga fin a los abusos que se cometen.

## Puntas de fuego

Los comaleones (ellos se titulan «comunistas») son capaces hasta de negar la luz del día siempre que convengan a sus menguados intereses de sectarios. Así vemos por ejemplo, que desconocen y niegan que en Fray Bentos haya existido un Sindicato Obrero de

servirnos, pero con la condición de no permitirles sacar copia por temor a la delación.

Esta sociedad obrera, cuyo local estaba situado en la calle antes 25 de Agosto casi esquina Montevideo, se disolvió el 5 de Julio de 1924, después de 6 meses y medio de vida en el transcurso de los cuales sus fundadores hicieron todo lo posible por sostenerla y a la cual los mosqueteros le negaron su concurso.

Creemos que si no lo sabían, ya con esto lo sabrán.

FOSIL

## El Anglo y sus obreros

—oo—  
Un grupo de 56 obreros — 16 hombres y 20 mujeres — de la sección depositadores, resolvieron el martes de mañana abandonar el trabajo porque las exigencias impuestas en el trabajo y lo que se le pagaban eran impensables de soportar.

Interesados en saber como se había producido el movimiento tratamos de inquirir informes de algunos de los obreros que habían dado ese paso, máxime al ver que un periódico local daba la noticia de un movimiento huelguístico.

Esos obreros nos manifestaron lo siguiente, que según ellos, es la pura verdad de lo ocurrido. Trabajaban en la limpieza de carne para conserva, ganando 74 centésimos las mil libras, pero como de aquel departamento se rechazara la carne por que iba con mucha grasa se les exigía un mayor desgrase, lo que implicaba un tiempo mayor del doble del que empleaban reduciéndoseles considerablemente las ganancias; en vista de esto resolvieron pedir un aumento razonable o en su lugar se les pagara por hora, contestándoseles que se les pagaría 80 centésimos las mil libras y que si no les convenía que se les diera el vale.

Como la propuesta no era conveniente por el reducidísimo jornal que ganarían haciendo el trabajo como lo pedían, teniendo en cuenta la gordura de los animales que se sacrifican, resolvieron abandonar el trabajo, pero sin que esa actitud merezca el calificativo de huelga ya que no estaba en el ánimo, al menos en el de los obreros que los visitaron; declararse en huelga: abandonaban el trabajo sen-

Automóviles Dodger Brothers  
Camiones Graham Brothers

Repuestos: "Dodger y Graham"

AGENTE EN EL DEPTO. DE RIO NEGRO

Nantos D. Casanova

AUTOMOVIL DE ALQUILER DODGE N.º 115  
Hedo s/n Tel. La Unión Fray Bentos

cillamente porque no les convine trabajar por lo que le proponían.

Por otra parte, la falta de organización obrera impide hoy todo conato de huelga ya que si un grupo de obreros de determinado departamento se declara en huelga exigiendo un mayor jornal, inmediatamente es despedido y reemplazado por otros obreros del mismo establecimiento que no son capaces de abrigar sentimientos de solidaridad para con sus compañeros. Y algo parecido fue lo que ocurrió el martes, pues los obreros renunciantes fueron reemplazados por otros de la sección playa y volvieron al trabajo algunos hombres y casi todas las mujeres.

A último momento supimos que todos los obreros fueron despedidos por la falta de «abandonar el trabajo».

En nuestro próximo número publicaremos lo que algunos de ellos nos manifestaron, haciendo recalcar la injusticia de que fueron víctimas.

## Kermesses y Bazares

—oo—

### La del Fray Bentos

Pocos días faltan para la gran Kermesse que a beneficio del Club «Fray Bentos» vienen organizando sus activas autoridades secundadas por las Comisiones que la prestigian.

Como ya lo hemos informado ella tendrá lugar, simultáneamente, en los salones de La Cosmopolita y en el salón de las chacras el 11 del actual,

El Club decano, con este festival, demostrará una vez más, los sólidos prestigios y las grandes simpatías de que goza en la población.

### La del Artigas

La Comisión de este Club ya ha entrado en actividades para organizar debidamente, en todos sus detalles, la Kermesse a beneficio de su club que tendrá lugar en el salón de las chacras el 9 del entrante mes de Julio.

Dentro de breves días se procederá a designar las Comisiones que patrocinaran la fiesta las que, estamos seguros, presentarán su más decidido concurso para que ella obtenga un brillante resultado.

### Los bazares de La Armonia

Como ya lo hemos anunciamos, el 19 del actual se inaugurarán en los salones de La Cosmopolita, los Bazares que periódicamente organiza la prestigiosa Sociedad R. «La Armonia».

A juzgar por el empeño puesto en el trabajo de organización por los señores que forman su Comisión Directiva estas veladas sociales obtendrán un ruidoso éxito.

### La de la S. Italiana

La Comisión que patrocina la Kermesse a beneficio de la S. Italiana resolvió efectuar esta el 9 del entrante mes.

Como para ese mismo día tiene proyectada la suya el C. Artigas se resolvió designar una Comisión para solicitar de aquellas autoridades la posteriorización de la fiesta.

Deseamos que en beneficio

de las dos entidades se llegue a un acuerdo satisfactorio.

## FOOT - BALL

—oo—

### Los partidos en las Chacras

Un crecido numero de personas presenció el domingo último los partidos jugados en el field de la Liga «Ejido Chacras», entre los Clubs Artigas y Rio Negro.

De mañana jugaron las 3as. divisiones obteniendo merecidamente el triunfo el Artigas por 3 goles a 0.

De tarde a primera hora jugaron sus 2as. cuadros obteniendo fácilmente el triunfo el Rio Negro por el elevado score de 3 a 0.

A continuación dirimieron supremacía las primeras escuadras realizando un partido bastante interesante solo aseado por el juego brusco y que el juez no trató de reprimir energicamente como era de desear para bien del deporte mismo y de los jugadores.

El encuentro resultó favorable a Rio Negro, quien marcó, por intermedio de Quintero y Giachello 2 goles.

**Señora:** Estimulará Vd. en su hija, el buen gusto y el amor a lo bello y útil comprandole una **Maquina de Coser y Bordar Singer.** La Maquina SINGER es una amable compañera, 5 pesos mensuales equivalentes a 1.25 por semana bastarán a Vd. para que se le entregue una de inmediato. Pida informes a su Agente Crabriel P. Deisignore: Av. 18 de Julio N.º 123.

les, no logrando Artigas ningún tanto a su favor, no obstante haber puesto en serios peligros a la ciudadela contraria defendida con mucha certeza por Masey.

### Los partidos del domingo

Un interesante programa foot ballístico se desarrollará el domingo en el field de las chacras jugando las 3 divisiones de los Clubs Peñarol y 18 de Julio.

### El 12 se jugará un internacional.

El Club «18 de Julio» ha concertado un partido de foot ball con el Club «Argentinos Juniors» de la vecina ciudad de Gualeguaychú el que se realizará el 12 del corriente en el field de las chacras.

Será este un encuentro que llamará mucho la atención entre los aficionados a este deporte por lo bien constituidos que presentarán los cuadros y por las simpatías que goza el «18» en la localidad.

### La afiliación de los Clubs de las Chacras á la Departamental.

Un colega local dá la noticia de que es muy probable que los Clubs que componen la Liga de Foot Ball Ejido Chacras se afiliáren, sino este año, el próximo á la Liga Departamental ya que esta no puede reconocer como Liga Regional á la «Ejido Chacras».

He nos tratado de averiguar lo que de cierto hay en esta noticia pero, según parece ella carece de fundamento pues los de las chacras no están dispuestos á que esa institución que los une desaparezca, cosa que ocurriría si los Clubs integraran la Departamental.

Lo que sea sonará.

## Enlaces

Se han presentado al Registro Civil solicitando contraer enlace la señorita María Irma Gonzalez con el joven Antonio Coraza.

Ha quedado concertado el enlace, el que se verificará el 11 del corriente, de la señorita María Luisa Corazza con el joven Juan Carbone.

## Cierre dominical

Los comerciantes de la localidad señores Barriola y Cia. y José A. Onetto resolvieron, de común acuerdo, no abrir sus casas los domingos, ajustándose a la Ley del descanso dominical.

## Sorteo de rifas

El domingo se sorteará en el salón de las chacras á las 3 de la tarde la rifa de un Cerdo propiedad del Sr. Juan M. Steinhardt.

El Sr. Perfecto Periz nos pide que hagamos saber á los propietarios de números de la rifa de una Victrola de su propiedad que ésta se sorteará el 9 del corriente de acuerdo con la lotería que se juega ese día.

## La muerte de Ciriaco Sosa

En la noche del sábado último se encontraban reunidos en el domicilio de un amigo de ellos sito en las chacras los obreros Lino Vazquez, Ciriaco Sosa y Juan F. Aguilera y como se pusieran a discutir violentamente, el dueño de casa les pidió que se retiraran pues el quería descansar.

Ya fuera, en la calle, la discusión siguió en forma más aclarada hasta que Vazquez sacó su revolver y a tiempo que iba a ser un disparo se interpuso Aguilera que recibió un balazo en un hombro alejándose rápidamente en tanto que Sosa pretendía acercarse a Vazquez el que, ya fuera de sí, le descorrrió casi a boca de jarro en un tiro pegandole en la boca produciéndole la muerte casi instantánea.

Un momento después Aguilera se presentó a la Comisaría donde puso en conocimiento de la policía del hecho ocurrido, la que se trasladó al lugar, encontrando a Sosa ya cadáver, buscando al matador, el que fue encontrado casi enseguida, y según informes, en un estado de semi-conciencia, seguido de una violenta crisis nerviosa.

Es de lamentar que esto haya sucedido, pues tanto Vazquez como Sosa eran dos obreros jóvenes muy buenos, si bien es cierto que a Sosa, estando bajo la influencia del alcohol, ese malicioso vicio que pierde a muchos hombres, le daba por hacer uso de sus formidables puños, ejercitados en el box, era de carácter humilde y de conducta buena.

Aguilera se encuentra internado en el Hospital siendo su estado satisfactorio aunque aun no se le ha extraido la bala.

En la noche del 12 de Julio se presentó al Registro Civil solicitando contraer enlace la señorita María Irma Schurman, obteniendo Vd. todos los datos que necesita. Mediante CINCO PESOS MENSUALES o sea una cuota semanal de 1.25 por semana se le entregara una maquina de inmediato.

## Plantas de arboles frutales

Hay una gran cantidad de arboles frutales, especialmente naranjos y mandarines, los que se liquidan a precios convenientes por cada caja de tierra para el transplante.

Por informes a esta imprenta, calle 18 de Julio.

**La maquina de coser y bordar Singer** no tiene competencia, es indiscutiblemente la mejor maquina del mundo. Fuerte, elegante, sin ruido, no se descompone nunca. Con solo una cuota mensual de **cinco pesos** equivalente a **1.25** por semana puede obtener una. No demore Vd. informes a su agente Gabriel P. Deisignore, Av. 18 de Julio 123.

## Asistencia P. Nacional

Hospital Fray Bentos

## LLAMADO A LICITACION

Llamase á licitación para la construcción y colocación de puertas ventanas fiambreras en el Hospital Fray Bentos, de acuerdo con el pliego de condiciones que se encuentra á disposición de los interesados en esta Oficina.

Las propuestas en el sellado correspondiente se recibirán hasta las 11 horas del dia 21 del corriente mes, momento que serán abiertas en presencia de los que concurren al acto.

Fray Bentos, Junio 10, 1927  
Miguel A. Vitalo d' Amico  
Administrador

## Jefatura de P. del D. de Rio Negro

### LICITACION

Llamase a licitación pública de acuerdo con la Ley 6 de Febrero de 1911, por el término de quince días, para efectuar las obras de reparación del edificio de la Comisaría 4a Sección Rural [Paso de la Cruz], cuya Memoria Descriptiva, planos y pliegos de condiciones se encuentran a disposición de los interesados en esta Jefatura.

Las propuestas deben ser presentadas con el sellado correspondiente, y sobre cerrado y debidamente lacrado. Y se recibirán en esta Jefatura todos los días hábiles desde la hora 13 y 30 hasta la hora 18 y 30. La Jefatura se reserva el derecho de aceptar la que considere más conveniente o recharzarlas todas. —Fray Bentos, Mayo 24 de 1927.—E. J. Ugarte, Jefe de Policía.

## Se vende

un charret especial para reparto; precio 35 pesos. Verlo y tratar en la carpintería de S. Bertoni, calle 18 de Julio.

## Jefatura de P. del D. de Rio Negro

### LICITACION

Llamase a licitación pública de acuerdo con la Ley 6 de Febrero de 1911, por el término de quince días, para efectuar las obras de reparación del edificio de la Comisaría 5a Sección Rural [Las Flores], cuya Memoria Descriptiva, planos y pliegos de condiciones se encuentran a disposición de los interesados en esta Jefatura. Los propuestas deben ser presentadas en el sellado correspondiente y en sobre cerrado y debidamente lacrado. Y se recibirán en esta Jefatura todos los días hábiles desde la hora 13 y 30 hasta la hora 18 y 30. La Jefatura se reserva el derecho de aceptar la que considere más conveniente o recharzarlas todas. —Fray Bentos, Mayo 24 de 1927.—E. J. Ugarte, Jefe de Policía.

## Jefatura de P. del D. de Rio Negro

### LICITACION

Llamase a licitación pública de acuerdo con la Ley 6 de Febrero de 1911, por el término de quince días, para efectuar las obras de reparación del edificio de la Comisaría 6a Sección Rural [Cuchilla de Navarro], cuya Memoria Descriptiva, planos y pliegos de condiciones se encuentran a disposición de los interesados en esta Jefatura. Las propuestas deben ser presentadas en el sellado correspondiente, y en sobre cerrado y debidamente lacrado. Y se recibirán en esta Jefatura todos los días hábiles desde la hora 13 y 30 hasta la hora 18 y 30. La Jefatura se reserva el derecho de aceptar la que considere más conveniente o recharzarlas todas. —Fray Bentos, Mayo 24 de 1927.—E. J. Ugarte, Jefe de Policía.

## Jefatura de P. del D. de Rio Negro

### LICITACION

Llamase a licitación Pública de acuerdo con la Ley 6 de Febrero de 1911, por el término de 15 días, para efectuar las obras de reparación del edificio de la Sub Comisaría 3a S. Rural [Young], cuya Memoria Descriptiva, planos y pliegos de condiciones se encuentran a disposición de los interesados en esta Jefatura. Las propuestas deben ser presentadas en el sellado correspondiente, y en sobre cerrado y debidamente lacrado. Y se recibirán en esta Jefatura todos los días hábiles desde la hora 13 y 30 hasta la hora 18 y 30. La Jefatura se reserva el derecho de aceptar la que considere más conveniente o recharzarlas todas. —Fray Bentos, Mayo 24 de 1927.—E. J. Ugarte, Jefe de Policía.

## Jefatura de P. del D. de Rio Negro

### LICITACION

Llamase a licitación Pública de acuerdo con la Ley 6 de Febrero de 1911, por el término de 15 días para efectuar las obras de reparación del edificio de la Comisaría 3a S. Rural [Sanchez], cuya Memoria Descriptiva, planos y pliegos de condiciones se encuentran a disposición de los interesados en esta Jefatura. Las propuestas deben ser presentadas con el sellado correspondiente, y sobre cerrado y debidamente lacrado. Y se recibirán en esta Jefatura todos los días hábiles desde la hora 13 y 30 hasta la hora 18 y 30. La Jefatura se reserva el derecho de aceptar la que considere más conveniente o recharzarlas todas. —Fray Bentos, Mayo 24 de 1927.—E. J. Ugarte, Jefe de Policía.

## ALBERTO P. INDART

Procurador y Rematador

Representante del Establecimiento Musical de Carlos Ott y Cia. de Montevideo  
Avenida 25 de Mayo N.º 109

Fray Bentos

## JOYERIA, RELOJERIA Y BAZAR

— PABLO ABATE Y CIA. —  
SUBSORES DE OSCAR FISHER

gente exclusivo del afamado reloj "OMEGA"

Explendido surtido de Joyería y Bazar fantasía. Se hace toda clase de composturas relacionadas con el ramo. La casa cuenta con un completo surtido de repuesto para gramófonos y con personal competente. — Casa acreditada por su seriedad, prontitud y esmero

Avenida Rincón Al lado del Telegrafo Fray Bentos

## LA LEALTAD

SASTRERIA, SOMBRERERIA, CAMISERIA Y PERFUMERIA  
ARTICULOS ESPECIALES PARA HOMBRES

### ANEXO: TIENDA Y MERCERIA

PRECIOS MUY CONVENIENTES

Rincón y 33 Plaza Constitución  
FRANCISCO TENUTTA

## SASTRERIA Y ARTICULOS PARA HOMBRES

DE OTTORINO ANTONIELLI

Esta casa cuenta con un cortador diplomado, con gran práctica, lo que garante la buena confeción del trabajo. — Variado surtido en casimires nacionales y extranjeros de muy buena calidad. Sorteos permanentes de trajes

ARTICULOS PARA HOMBRES

CALL 28 BRASIL FRAY BENTOS

## grandes plazos

Vende artículos de primera calidad en los ramos de TIENDA, ROPERIA, MERCERIA y ZAPATERIA contando en este último ramo un novedoso surtido recientemente llegado de la Capital

EL SEÑOR PABLO PUSTTER

Brasil y Florida Fray Bentos

## TRABAJADORES

No existen barreras infranqueables para la conquista de la independencia económica, suprema aspiración de los que luchan por la diaria subsistencia. — Unid en estrecha amistad la pujanza de vuestro brazo con la luz de vuestro pensamiento. — Empezad hoy mismo. Analizad los precios y calidades de los artículos que necesitáis para proveer vuestro hogar. Considerad \$ 0.01 como si fuere \$ 1.00. En una palabra, economizad gastando. Decenas de trabajadores empiezan gastando \$ 0.05 en la Casa Barriola y hoy se proveen de mercaderías en dicha casa, vale decir: La muestra.

M. R. BARRIOLA y Cia.

## Fotografia "TELESCA"

Av. 33 N.º 222 TELEFONOS Colón N.º 324  
FRAY BENTOS MERCEDES

## Procedimientos de los mas modernos TRABAJOS FOTOGRAFICOS EN GENERAL

Solicite un número para el club de ampliaciones al lápiz con marco, serie D, q' se iniciará proximamente.

## ALMACEN "URUGUAYO"

DE  
JOSE A. ONETTO

LA CASA DE MAS VARIADO SURTIDO DE LA LOCALIDAD

RAMOS GENERALES

SURTIDO

COMPLETO EN COMESTIBLES Y BEBIDAS

PERMANENTE SURTIDO EN ARTICULOS DE

Tienda, Ferreteria, Papeleria, Roperia, Bazar, Jugueteria, Zapateria, Utensilios Agrícolas, Arreos para Vehículos, Aperos completos.

Precios Fijos

CALLE 18 DE JULIO Y HAMMET

Guarda sus Boletos y cuando tenga por valor de \$ 5.00 lo REGALARE cinco centavos

—

## "GRAN CASA MAIQUEL"

### ARTICULOS DE

Musica  
Peluqueria  
Foot - Ball  
Fotografia  
Bicicletas  
Automoviles  
Electrecidad  
Jugueteria  
Bazar y cts.

Av. 53 N.º 104

FRAY BENTOS

## Casa La "Fraybentina"

DE JOSE PEDRO VARELA

PRIMERA CASA DE VENTAS A PLAZOS

## Regio surtido de estación

Sibelins, Felpa, Pieles, Telas blancas de todas clases, Ferrameras Inglesas. — Después del 10 de Abril regio surtido de zapatos última moda para señoras y señoritas.

Se atienden pedidos a toda hora del día en el local provvisorio Rivera esq. 19 de Abril (Casa Albarracín)

FRAY BENTOS

## Casa Panzli & Garcia

FRAY BENTOS

Avenida Rincón N.º 158 — Ex - Barraca Ugarte

## VENTA AL POR MAYOR Y DETALLE

Tel. La Unión N.º 167 — Dirección Tel. Panga

Depósito de forrajes, avena, maíz, afrecho, afrechillo, grana, leña, carbón, cera virgen, miel

## — PAPA ESPECIAL —

REPRESENTACIONES Y COMISIONES

Todo a precios sin competencia

La casa atiende pedidos por teléfono y conduce las mercaderías a domicilio

## Panaderia Mecanica "LA UNION"

De Federico Luhers

Gran elaboración mecánica de pan y galleta  
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña  
Calle 18 de Julio Fray Bentos

## MARTIN F. PAGGI

ematador Público, Contabilidades y Comisionista  
Agente único en la Ciudad de las Revistas

Caras y Caretas, El Hogar, Mundo Argentino, Don Goyo, Atlántida, Para Tí, Belikin, El Gráfico, Firpo, El Suplemento Feminil, Pucky, Bobby Tit Bits, Fogon, Novela Semanal, Payátor, Alma Grucha, Moda Porteña, Familia, etc. — Mundo Uruguayo y Todo, las mejores revistas de la R. O. del Uruguay

AVENIDA 33 N.º 170

FRAY-BENTOS

## Mercadito "RETAMAR"

DE ADOLFO

DE RETAMAR

Almacén de omnistibes — Venta de carne y verduras

Depósito de Carbón y leña

Ventas exclusivamente al contado

Se atienden pedidos por Teléfono

Calle 33 N.º 40

Fray Bentos

## Kodak

Recientemente instalada la Agencia General para este país en Montevideo. «La Nacional» cuenta con un extenso surtido de materiales fotográficos de la famosa fábrica Eastman Kodak Co., sin VARIAZIONES PRECIOS que rigen en MONTEVIDEO, contando con empleado competente para el citado ramo, quien dará a los señores aficionados toda clase de información. La casa se encarga de la revelación COMPLETAMENTE GRATIS de todo rollo de película que se le compre.

“La Nacional” — Florida esq. Treinta y Tres

## La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.  
TIENDA, ALMACEN, SOMBRERERIA Y ARTICULOS  
DE BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

Precios fijos y equitativos — Quincenalmente grandes ruedas — Donde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor al nombre con que se denomina FRAYBENTOS

— Respuesta: En lo de Barriola y Cia.

Teléfono «La Unión» Avenida 18 de Julio Fray Bentos

El Agente

# La gran Sastrería Dinelli = Ya Abrió =

## Su amplio y comodo local

EN EL PUNTO MAS CENTRICO de la CIUDAD  
Con el mas variado surtido de casimires extranjeros de ultima moda para la presente estación

Calle 33 casi Esq. 18 de Julio  
PLAZA CONSTITUCIÓN FRAY BENTOS

Dentro de breve se inicia un nuevo club de trajes con derecho a premio.

Fabrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

# - La naranjina -

DE Hedges Hermanos

Fabricación esmerada e higiénica de las bebidas enunciadas  
Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campaña

— TELEFONO «LA UNION» —

GALLE LAS PIEDRAS

FRAYBENTO

Sociedad Anonima

# La Cooperativa

LA CASA QUE VENDE MAS BARATO

Precios Fijos

# Línea D El Uruguay

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores  
General ALVEAR, PARÍS, General ARTIGAS y EOLO

Sábado a las 23 horas con trasbordo en Buenos Aires

Lunes » » » sin trasbordo » » »

Miercoles » » » con trasbordo » » »

Viernes a las 18 horas sin tocar puertos argentinos

Martes a las 17 horas De la Dársena Sud

Jueves a las 8:30 horas De la Dársena Sud

Domingo » » »

De Salto y Concordia; a las 8 de Salto, y a las 9 de Concordia

Martes sin tocar Puertos Argentinos

Miercoles, Viernes y Domingo: con trasbordo en B. Aires

Haciendo escala en todos los puertos del Litoral Uruguayo y Argentino. — En épocas de bajantes los paquetes argentinos trasbordarán en Celón y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores «Corrientes» y «Suárez». — El vapor «Molos» aceptará pasajeros solamente para puertos uruguayos. — Por informes y pasajes dirigirse a

C. & L. BALESTRINO.

## “La Nacional”

Librería Papelería e Imprenta  
ARTICULOS FOTOGRÁFICOS

Agenzia Marítima

Importación y Exportación

CALLE FLORIDA Y 33

Precios modicos en todo sus

— ramos —

Teléfono «LA UNION»

## Almacén “SAN RAMÓN”

RAMON ISAS : —

— oo —  
Surtido completo de artículos de primera necesidad y a precios modicos

Villar, cancha de bochas

Galle Oribe N.º 38 al 40.

Fray Bentos

## PELUQUERIA

de Ambrosio Selios

Taller de composturado calzado, tintorería y limpiezas de trajes  
Calle 18 de Julio y Salispiedres

## SE VENDE

UNA FRACCION DE CAMPO de 74 hectáreas todo alambrado y dividido en 3 potreros con aguadas permanentes sus muy buenas poblaciones de material, y con gran montes artificiales y áboles frutales, con todas comodidades para emprender cualquier industria enseñada, especialmente para el ramo de lechería.

El propio dueño desde hace años tiene implantada lechería la cual también propone en venta al interesado de la propiedad, con el reparto y todas las demás existencias y si así el establecimiento solo a gusto del interesado. La propiedad a venderse dista 10 km. de Fray Bentos queda en el paraje denominado Yaguareté Grande, tiene costa de arroyo como 9 hectáreas, paraje incomparable para tiempos de seca por sus buenas pasturas y sombra para los animales.

Para tratar con su dueño en Fray Bentos: Avenida 18 de Julio s/n.

Pedro Salaberry

## ELIXIR DE NOGUEIRA

Empaquetado con éxito para las siguientes molestias:

Inflamación del estómago. Corrientes de los oídos.

Gastritis. Fiebres. Espasmas.

Respiración. Cervicritis. Rinsopatía. Flores blancas.

Toniques. Sorenas. Cervicritis.

Respiración en general.

Dolor de estómago. Dolor de hígado.

Bebidas. Flores.

Máculas en la piel. Alergias cutáneas.

Tomates blancos. Alergias del hígado.

Ladras de las arterias del pecho. Tumores de los huesos.

FINALMENTE TODAS LAS MOLÉSTIAS PROVENIENTES DE LA SANGRE.

GRAN DEPURATIVO DE LA SANGRE



## Fotografía de Basilio Montes (casa del Sr. Miller)

ESTA LIBRADA AL PÚBLICO LA GRAN EXPOSICIÓN (CONTINÚO A LA CAMPARI)

Trabajos fotográficos, tanto en familias casamientos, niños, primeras comuniones ampliaciones al lápiz, óleo, iluminaciones artísticas. Como reclame hago:

Una docena de postales bromato con una ampliación \$ 3.00

Una docena de postales marrón con una ampliación \$ 4.00

Una docena de postales finas marrón y una hermosa ampliación iluminada \$ 5.00

Una docena de retratos finos, con carpetas y una hermosa ampliación \$ 8.00

Una ampliación al lápiz con su correspondiente cuadro \$ 8.00

## VISITE LA EXPOSICIÓN

NOTA: — No se olviden que regalo una ampliación a cuantos me encarguen una docena de retratos o postales.

— Cuadros al lápiz por 8 pesos, á pagar ps. 1.50 por mes. Seis foto carnet por un peso. — Atiendó todos los días de 9 a 12 y de 2 a 6 1/2 y voy a domicilio.

Brasil y Haedo

Fray Bentos

## “Casa Astarita” DE LUIS ASTARITA

La más surtida casa de la localidad en todos los ramos

## SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA

Nuestros precios son los más bajos, pidan precios y mues- tras se le remitirán; compare con otras casas y se convencerá

Calle 18 de Julio esquina Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCIÓN FRAY BENTOS

## Garage y taller mecanico “La Moderna”

— DE VICENTE VEZZOLI Y CIA. —

Servicio de autobus a toda hora del dia y de la noche

Viajes a Mercedes — Servicio especial para abonados

PRECIOS ESPECIALES PARA PASEOS CAMPESTRES

Lunes y Jueves viajes al Cementerio. Solicite por Teléfono

El taller cuenta con personal competente para reparaciones de autos

Calle España Teléfono «La Unión» Fray Bentos

## Almene, Billar y Masotería “18 de Julio”

DE ISIDORO VILLAVICENCIO

Surtido completo en artículos de primera necesidad

Surtido permanente en papes dulce tortas bollos etc. etc.

Atendido personalmente por su dueño — Reparto a domicilio

Precios modicos Avd. 18 de Julio Fray Bentos

## HOJALATERIA Y FERRETERIA “Oriental” de F. C. Hodges

Instalaciones de cuartos de baño, bombas y trabajos generales del ramo.

Venta de Artículos diversos a precios muy convenientes

Baterías de cocina, juegos de loza para comedor, juegos de cubiertos alpaca, cosmas anafla, Heladeras, cocinas económicas Tel «La Unión» Florida s/n

## “CASA DUPONT” de Juan S. Dupont

Si Vd. necesita arreglar o comprar una cama de hierro y precio conveniente concurra a esta su casa y encontrara lo que deseé. — OCASIÓN — Gran cantidad de primus completamente nuevos y a precios bajísimos. Mande su primus viejo y se lo dejaran nuevo. — Oribe y 25 de Agosto

## DE Felipe Mendizabal

Avd. de los Treinta y Tres entre 18 de Julio y Florida

— F R A Y - B E N T O S —

## “Farmacia del Pueblo”

Obsequia a su numerosa clientela con un gran concurso de premios. — A todo comprador se le entregará un cupón para este importante concurso

DETALLE DE LOS 300 PREMIOS QUE SE SORTEARAN

4 Máquinas de coser

25 Bandejas metal ovaladas

25 Relojes con despertador

25 Bandejas metal cuadradas

25 Azucareros

12 Centro de mesa

25 Cajas jabones perfumados

10 Calentadores «Prin»

25 Juegos agua mesa de azú

25 Botellas Termos

25 Cajas Polvos «Piver»

3 Relojes para comedor

25 Mantequeras

25 Máquinas para afeitar

20 Primeros

1 Cocina económica